



**Global Storybooks**

[globalstorybooks.net](http://globalstorybooks.net)

**Le jour où je quittai la maison  
pour la ville**

✎ Lesley Koyi, Ursula Nafula  
👤 Brian Wambi  
📧 Alexandra Danahy



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0).  
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



**Le jour où je quittai la  
maison pour la ville**



✎ Lesley Koyi, Ursula Nafula  
👤 Brian Wambi  
📧 Alexandra Danahy  
|| 3  
🗣️ français





J'entends un revendeur de billets  
crier: « Ville ! Ville ! Direction  
ouest ! ». C'était l'autobus que je  
devais prendre.



L'autobus de ville était presque plein, mais plus de personnes poussaient encore pour embarquer. Quelques-unes chargèrent leurs valises sous l'autobus. D'autres mirent les leurs sur les étagères à l'intérieur.



L'autobus de retour se remplissait rapidement. Bientôt il partirait vers l'est. La chose la plus importante pour moi maintenant était de commencer à chercher la maison de mon oncle.



Des nouveaux passagers  
agrippaient leurs billets tandis qu'ils  
cherchaient un endroit pour  
s'asseoir dans l'autobus. Des  
femmes avec de jeunes enfants les  
installaient confortablement pour le  
long voyage.



Neuf heures plus tard, je me suis  
réveillé au bruit de quelqu'un qui  
appelait les passagers qui  
retournaient au village. J'ai ramassé  
mon petit sac et j'ai sauté de  
l'autobus.



Je me suis serré à côté d'une fenêtre. La personne à côté de moi tenait un sac vert en plastique fermement. Il portait de vieilles sandales, un manteau usé, et il semblait nerveux.



En chemin, j'ai mémorisé le nom de l'endroit où mon oncle vivait dans la grande ville. Je le marmonnais encore lorsque je me suis endormi.

Mais je repensais toujours à chez moi. Est-ce que ma mère serait en sécurité ? Est-ce que mes lapins rapporteraient de l'argent ? Est-ce que mon frère se souviendrait d'arroser mes semis d'arbres ?



14

Je regardai à l'extérieur de l'autobus et je réalisai que je quittais mon village, l'endroit où j'avais grandi. Je me rendais à la grande ville.



7



Le chargement était complet et tous les passagers étaient assis. Des colporteurs se frayaient encore un passage dans l'autobus pour vendre leurs marchandises aux passagers. Chacun criait les noms des articles disponibles. Les mots me semblaient drôles.



Alors que le voyage avançait, l'intérieur de l'autobus est devenu très chaud. J'ai fermé les yeux en espérant dormir.



Lorsque l'autobus quitta l'arrêt, j'ai regardé par la fenêtre fixement. Je me demandais si je retournerais à mon village un jour.



Quelques passagers achetèrent des breuvages, d'autres achetèrent des petites collations et commencèrent à manger. Ceux qui n'avaient pas d'argent, comme moi, observaient seulement.



Ces activités furent interrompues par le klaxonnement de l'autobus, un signe que nous étions prêts à partir. Le revendeur de billets cria aux colporteurs de sortir.



Les colporteurs se poussaient pour sortir de l'autobus. Quelques-uns ont redonné de la monnaie au voyageurs. D'autres ont fait des tentatives de dernière minute pour vendre d'autres articles.